
Milano
Teatro di Verdura
Fondazione Biblioteca
di Via Senato

Domenica 13.IX.09
ore 22

Nessun Canti

Max De Aloe Quartet
Max De Aloe
armonica cromatica
Roberto Olzer pianoforte
Marco Mistrangelo
contrabbasso
Nicola Stranieri batteria

36°

Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica

03_24.IX.2009
Terza edizione

MILANO

SettembreMusica

“Nessun Canti”

Giacomo Puccini tra lirica e jazz

Sono Andati? Fingevo di Dormire (La Bohème)

La grazia è discesa dal cielo (Suor Angelica)

Com' è lunga l'attesa! (Tosca)

E lucevan le stelle (Tosca)

Tu che di gel sei cinta (Turandot)

Sì, mi chiamano Mimì (La Bohème)

Coro a bocca chiusa (Madama Butterfly)

Max De Aloe Quartet

Max De Aloe, armonica cromatica

Roberto Olzer, pianoforte

Marco Mistrangelo, contrabbasso

Nicola Stranieri, batteria

Max De Aloe è stato recentemente definito dalla rivista Jazz Magazine come «l'armonicista italiano più richiesto ed attivo». Risulta anche primo, in assoluto, tra gli armonicisti italiani nell'ultimo referendum Top Jazz di Musica Jazz, mentre nel prestigioso sito Hollywood-Miyuki di Tokyo il musicista italiano è recensito tra i venticinque armonicisti jazz più significativi a livello mondiale. Con sei album all'attivo come leader e una quindicina come ospite, ma anche spettacoli in solo, realizzazioni di colonne sonore per spettacoli teatrali e documentari, Max De Aloe ha collaborato, tra i tanti, con musicisti del calibro di Adam Nussbaum, Bill Carrothers, Eliot Zigmund, Mike Melillo, Thilo Wagner, Don Friedman, Garrison Fewell, Bibi Rover, Franco Cerri, Renato Sellani, Gianni Coscia, Gianni Basso, Dado Moroni, Bebo Ferra, Barbara Casini, Umberto Petrin e molti altri.

Sulla scia del successo del CD *Lirico Incanto* pubblicato nel 2008 (nel quale l'armonicista e il suo affiatatissimo quartetto affrontavano la rivisitazione di celebri arie d'opera), il quartetto propone in prima esecuzione esclusiva per il Festival MITO SettembreMusica 2009 un nuovo progetto interamente dedicato a pagine operistiche di Giacomo Puccini rilette in chiave jazzistica.

“*Nessun Canti*” è un progetto musicale che affronta la musica operistica con una miscela di modernità e passione che affascina e incanta grazie anche a un originale stile musicale che da anni contraddistingue i progetti di Max De Aloe; spesso i suoi progetti riescono ad avvicinare e ad affascinare anche un pubblico di non appassionati.

A proposito di questo progetto tra jazz e musica lirica Paolo Fresu scrive:

«Max De Aloe ha compreso che jazz e opera sono legati da quel sottile filo fatto di storia e di cultura, di migrazioni e di linguaggi che hanno unito i Continenti ben prima che trombe e sassofoni invadessero le strade di New Orleans. Per questo, assieme ai colleghi di questo stupendo viaggio musicale, ha colto in queste belle melodie l'essenza di una musica che vuole, come da sempre è stato, parlare al mondo di un'umanità viva e dinamica. Umanità che ha portato la musica fuori dai confini italiani e che oggi ce la rimanda carica di echi e riverberi d'oltreoceano. Una musica limpida come l'aria, raffinata e coesa che sa di lirismo e di melodia. La stessa che da qualche centinaio di anni rappresenta magnificamente ciò che noi siamo, al di là dei generi e degli stili».

Max De Aloe, armonica cromatica

Max De Aloe annovera nel suo curriculum prestigiose collaborazioni in sala di registrazione e dal vivo con musicisti del calibro di Adam Nussbaum, Bill Carrothers, Eliot Zigmund, Mike Melillo, Thilo Wagner, Don Friedman, Garrison Fewell, Shirley Bunnie Foy, Bibi Rover, Greg Burk, Franco Cerri, Renato Sellani, Gianni Coscia, Gianni Basso, Dado Moroni, Bebo Ferra, Barbara Casini, Umberto Petrin e molti altri.

Ha all'attivo sei album come leader e una quindicina come ospite, ma anche spettacoli in solo, realizzazioni di colonne sonore per spettacoli teatrali e documentari, oltre a collaborazioni con poeti e scrittori.

Di Max De Aloe il direttore di All Music Guide di New York, Thom Jurek, ha scritto: «C'è un mistero nel cuore del *sound* di Max De Aloe e nelle profonde radici del suo approccio armonico al jazz che è impenetrabile. Il suo è un disco importante in ogni sua parte e quasi certamente farà sì che ognuno ascoltandolo ridarà all'armonica un ruolo di primo piano nella storia del jazz». Molta considerazione gli hanno riservato, negli ultimi anni, giornalisti e critici italiani nel referendum Top Jazz che il mensile Musica Jazz realizza ogni anno tra sessantacinque giornalisti di jazz di tutte le testate specializzate e dei più noti quotidiani italiani.

Divide la sua attività professionale tra quella concertistica e quella didattica. È fondatore e direttore del Centro Espressione Musicale di Gallarate, dove insegna teoria musicale, pianoforte moderno e armonica cromatica, ed è stato docente dell'Accademia d'Arti e Mestieri dello Spettacolo del Teatro alla Scala di Milano per i corsi finanziati dal fondo sociale europeo.

Nicola Stranieri, batteria

Allievo di Enrico Lucchini e di Tullio De Piscopo, ha completato la propria formazione partecipando a diversi seminari tenuti da importanti musicisti quali Peter Erskine, Enrico Rava e John Riley. Dagli anni '80 si esibisce in storici locali, importanti jazz club e partecipa a diverse rassegne e festival in varie città italiane e straniere.

Ha suonato con importanti musicisti jazz tra i quali: Ralph Alessi, Gianni Basso, Enrico Rava, Gianni Coscia, Ares Tavolazzi, Paolo Paliaga, Giulio Visibelli, Claudio Fasoli, Bebo Ferra, Luis Agudo, Franco Cerri, Garrison Fewell, Andrea Pozza, Rosario Bonaccorso, Andrea Dulbecco, Mauro Negri, Bob Mover, Johannes Faber, Arrigo Cappelletti, Michael Rosen, Paolo Dalla Porta, Max De Aloe, Carlo Actis Dato, Riccardo Fioravanti, Bruno De Filippi, Barbara Casini, Ada Montellanico, Simone Guiducci, Fausto Beccalossi, Frédéric Viale, Michele Franzini, Alberto Mandarini, Adi Sousa e Yuri Goloubev. Ha inciso in questi anni oltre 15 CD con varie formazioni e pubblicati da varie etichette.

Tra le attività più recenti segnaliamo la realizzazione, nel 2007, del CD *Hard Lights* (Cappelletti, Alessi, Stranieri) per l'etichetta Music Center e la registrazione con il Michele Gori Quartet del CD *My Jazz Flutes* pubblicato per l'etichetta Splasc(h) Records. Nel 2008 è stato pubblicato per l'etichetta Videoradio il CD *Meu Silencio* dell'Antonella Montrasio Mudança Quintet e per l'etichetta CMC Records il CD di Fiorenzo Bodrato *Act no strange*.

Nicola Stranieri collabora a diversi progetti e formazioni, tra le quali: Max De Aloe Quartet, Cappelletti/Alessi/Stranieri Trio, Arrigo Cappelletti Quartet, Michele Gori Quartet, Alberto Barattini Trio, Fiorenzo Bodrato Trio (featuring Carlo Actis Dato). Svolge attività didattica; attualmente è docente presso la Scuola di Musica Dedalo di Novara dove coordina la sezione di jazz e musica moderna.

Roberto Olzer, pianoforte

Roberto Olzer ha iniziato i propri studi musicali presso la Scuola Organistica dell'Alto Novarese sotto la guida di Giancarlo Parodi; li ha proseguiti poi, con lo stesso docente, al Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Milano, dove si è diplomato nel 1994 in organo e composizione organistica.

Dal 1998 ha approfondito lo studio del pianoforte classico con Alberto Magagni, diplomandosi a pieni voti nel 2003 presso il Conservatorio "Lucio Campiani" di Mantova. Nel 1997 ha conseguito a pieni voti la laurea in Filosofia presso l'Università Cattolica di Milano.

Dal 1994 si è dedicato, con Ramberto Ciammarughi, all'apprendimento della tecnica improvvisativa nel repertorio jazzistico. Attualmente affianca all'attività didattica l'attività compositiva (editi sino ad ora *Sciccareddu*, Ed. Wicky, e *Tetragono* per clarinetto e pianoforte, Editions BIM) e quella concertistica, sia in ambito organistico che jazzistico.

Nell'agosto 2002 gli è stato conferito a Quarna (VB) il Premio "Brusoni" per la multiforme attività di promozione musicale.

In ambito jazz ha inciso il CD *Folk songs* in duo con il chitarrista Fabrizio Spadea, ed il CD *Eveline* per la Splasc(h) con un sestetto che porta il suo nome ed è formato da Alberto Mandarini, Wally Alliffranchini, Rudi Migliardi, Roberto Mattei e Luca Gianninone.

Nel 2006 ha composto, su commissione del comitato italo-svizzero per la commemorazione del centenario dell'inaugurazione del traforo del Sempione, il brano *Per Geometrico Destino*, per soli, coro ed orchestra, su testo del poeta M. Botti.

Marco Mistrangelo, contrabbasso

Bassista e contrabbassista, diplomato al conservatorio di Piacenza, dal 1996 Marco Mistrangelo si dedica principalmente al jazz e alla musica moderna. Ha collaborato con importanti jazzisti italiani e stranieri tra i quali: Paolo Tomelleri, Bruno De Filippi, Laura Fedele, Emilio Soana, Carlo Bagnoli, Rossano Sportiello, Piero Bassini, Sandro Gibellini, Emanuele Cisi, Sergio Rigon, Mario Rusca, Luciano Zadro, Lino Patrino, Giovanni Falzone, Tony Arco, Paolo Alderighi, Massimo Pintori, Michele Franzini, Max De Aloe e con gli americani Lee Konitz, Dave Liebman, Tom Kirkpatrick, Paul Jeffrey, Carol Sudhalter e Hengelbert Wrobel.

Ha inciso in questi anni oltre 15 CD spaziando tra jazz, musica latina, canzone d'autore e musiche per il teatro.

Ha inciso due dischi di musica brasiliana (*Canta Brasil*, 1994) e da dieci anni è collaboratore stabile della cantante brasiliana Adi Souza (già con Toquinho e Vinicius De Moraes) con la quale ha registrato nel 2004 il CD *Dança da vida*. Dalla data della sua fondazione (settembre 2006) fa parte dell'Officina Sonora, ensemble di venti musicisti coordinato dal pianista e compositore Alessandro Sironi, la cui musica è indirizzata principalmente al mondo del teatro e a quello del cinema.

Svolge parallelamente attività didattica e, attualmente, collabora con diverse scuole in qualità di insegnante di basso elettrico e contrabbasso.

MITO SettembreMusica è un Festival a Impatto Zero® Sostiene l'ambiente con tre iniziative:

Progetto Impatto Zero®

Le emissioni di CO₂ prodotte dal Festival MITO sono compensate con la creazione di nuove foreste nel Parco del Ticino e in Costa Rica.
Nel 2008 sono stati piantati 7400 alberi.

Gioco Ecologico

Anche tu sei ecosostenibile? Nei mesi di settembre e ottobre, MITO invita il pubblico a partecipare al nuovo gioco ecologico: misura il tuo impatto sull'ambiente e la tua abilità ecologica, rispondendo ogni settimana a tre domande su temi ambientali. Ogni risposta corretta farà aumentare il punteggio nella classifica della "community eco-tech". Gioca con noi registrandoti sul sito www.mitosettembremusica.it.

Cosa si intende per riscaldamento globale?

Un metodo di riscaldamento centralizzato degli edifici

È un termine popolarmente usato per descrivere l'aumento nel tempo della temperatura media dell'atmosfera terrestre e degli oceani

Il naturale aumento della temperatura del pianeta dovuto a cause geologiche

In auto: come deve essere la pressione delle gomme per evitare inutili sprechi?

0,2-0,3 bar sotto il valore indicato dalla casa costruttrice

0,2-0,3 bar oltre il valore indicato dalla casa costruttrice

Al valore indicato dalla casa produttrice

Le lampadine a basso consumo rispetto a quelle ad incandescenza ...

Consumano la stessa quantità di energia, ma hanno una maggiore durata

Consumano 5 volte in meno e durano 10 volte di più

Consumano la metà e durano 10 volte di più

MITO su YouImpact

MITO SettembreMusica promuove il progetto YouImpact, la nuova piattaforma di "green-sharing" per creare coscienza ecologica attraverso lo scambio di contenuti multimediali dedicati ai temi ambientali. Per ogni video o immagine spiccatamente green, caricati dagli utenti nella parte dedicata al Festival MITO, sarà creato un nuovo metro quadro di foresta: www.youimpact.it

In collaborazione con

LIFEGATE®
people planet profit

fringe MITO per la città a Milano

La novità di questa edizione: oltre 150 appuntamenti *fringe* accanto al programma ufficiale del Festival. Giovani musicisti ed ensemble già affermati si esibiscono in luoghi diversi e inusuali, per regalare ai cittadini una pausa inaspettata tra gli impegni quotidiani, con musica classica, jazz, rock, pop e folk.

Tutti i lunedì

ore 13-15, MITO*fringe* un palco per libere interpretazioni

MITO dedica uno spazio ai nuovi talenti: musicisti ed ensemble che hanno risposto all'invito sul sito internet del Festival, si alternano con set di 20 minuti ciascuno. Lunedì 7 settembre il palco allestito in piazza Mercanti è riservato ai pianisti classici e jazz, il 14 settembre alla musica etnica e il 21 settembre ospita ensemble di musica da camera (archi e fiati).

ore 21, MITO*fringe* a sorpresa

Istantanei interventi di musica dal vivo: la sede dei concerti, non viene mai annunciata, se ne conoscono solo l'orario e il giorno. Questi momenti musicali, che si materializzano in prima serata, raggiungono gli ascoltatori nelle loro case, inducendoli a interrompere per qualche minuto il normale flusso della giornata per affacciarsi alle finestre o scendere in strada.

In collaborazione con *Music in the Air*.

Solo Lunedì 14 settembre ore 18, MITO*fringe* in stazione

La Galleria delle Carrozze della Stazione Centrale di Milano diventa per una sera il palco di un concerto di musica balcanica.

In collaborazione con Ferrovie dello Stato, Grandi Stazioni.

Tutti i martedì, mercoledì e giovedì

ore 12-17, MITO*fringe* in metro

Dall'8 al 23 settembre, ogni martedì, mercoledì e giovedì tra le 12 e le 17, le stazioni metropolitane Duomo (Galleria degli Artigiani), Porta Venezia, Cordusio, Cairoli e Loreto si animano di musica: per un'ora in ognuna delle stazioni si interrompono i ritmi frenetici della città per lasciare spazio alla musica classica, jazz, folk, pop e rock, rendendo più vivi gli spostamenti.

In collaborazione con ATM.

Tutti i venerdì e sabato

ore 21, MITO*fringe* in piazza

La musica arriva nelle strade e nelle piazze della periferia milanese con cinque appuntamenti dedicati alla classica e al folk nelle zone Baggio, Casoretto, Isola, Pratocentenaro e San Siro. In collaborazione con Unione del Commercio.

Tutte le domeniche

MITO*fringe* musica nei parchi

Domenica 6 e 20 settembre alle ore 12, e domenica 13 settembre alle ore 17, MITO porta la musica nei parchi centrali più frequentati della città, parco Venezia e parco Sempione.

Tutte le sere

MITO*café* alla Triennale - Viale Alemagna 6

Il MITO*café* accoglie tutte le sere il pubblico del Festival per stare in compagnia, chiacchierare e incontrare gli artisti. Dalla domenica al giovedì dalle 18.00 alle 24.00, venerdì e sabato dalle 18.00 alle 2.00. Presentando il biglietto del concerto si ha il 10% di sconto sulla consumazione.

Per maggiori informazioni: www.mitosettembremusica.it/programma/mito-citta.html

MITO SettembreMusica

Promosso da

Città di Milano
Letizia Moratti
Sindaco

Città di Torino
Sergio Chiamparino
Sindaco

Massimiliano Finazzer Flory
Assessore alla Cultura

Fiorenzo Alfieri
*Assessore alla Cultura
e al 150° dell'Unità d'Italia*

Comitato di coordinamento

Francesco Micheli *Presidente*
*Presidente Associazione per il Festival
Internazionale della Musica di Milano*

Angelo Chianale *Vicepresidente*
*Presidente Fondazione
per le Attività Musicali Torino*

Massimo Accarisi
Direttore Centrale Cultura

Anna Martina *Direttore Divisione Cultura
Comunicazione e Promozione della Città*

Antonio Calbi
Direttore Settore Spettacolo

Paola Grassi Reverdini
Dirigente Settore Arti Musicali

Enzo Restagno
Direttore artistico

Francesca Colombo
Segretario generale

Claudio Merlo
Direttore organizzativo

Realizzato da

Associazione per il Festival Internazionale
della Musica di Milano

Fondatori

Alberto Arbasino / Gae Aulenti / Giovanni Bazoli / Roberto Calasso
Gillo Dorfles / Umberto Eco / Bruno Ermolli / Inge Feltrinelli / Stéphane Lissner
Piergaetano Marchetti / Francesco Micheli / Ermanno Olmi / Sandro Parenzo
Renzo Piano / Arnaldo Pomodoro / Davide Rampello / Massimo Vitta Zelman

Comitato di Patronage

Louis Andriessen / George Benjamin / Pierre Boulez / Luis Pereira Leal
Franz Xaver Ohnesorg / Ilaria Borletti / Gianfranco Ravasi / Daria Rocca
Umberto Veronesi

Consiglio Direttivo

Francesco Micheli *Presidente* / Marco Bassetti / Pierluigi Cerri
Roberta Furcolo / Leo Nahon

Collegio dei revisori

Marco Guerrieri / Marco Giulio Luigi Sabatini / Eugenio Romita

via Rovello, 2 - 20123 Milano telefono 02 884.64725
c.mitoinformazioni@comune.milano.it
www.mitosettembremusica.it

Organizzazione

Carmen Ohlmes *Responsabile comunicazione* / Luisella Molina *Responsabile organizzazione*
Carlotta Colombo *Coordinatore di produzione* / Federica Michelini *Segreteria organizzativa*
Laura Caserini *Responsabile biglietteria* / Letizia Monti *Responsabile promozione*

I concerti di domani e dopodomani

Lunedì 14.IX

ore 17 *classica*

Museo Diocesano di Milano
Francesco Dillon, violoncello
Emanuele Torquati, pianoforte
*Musiche di Zemlinsky, Sciarrino,
Webern, Brahms*
ingresso gratuito

ore 21 *classica*

Teatro degli Arcimboldi
Royal Philharmonic Orchestra
Charles Dutoit, direttore
Salvatore Accardo, violino
*Musiche di Mendelssohn-Bartholdy,
Debussy, Ravel*
Presenting Partner
Intesa Sanpaolo
posti numerati € 15, € 25, € 35

ore 21 *rock&pop*

Teatro Versace
13 Most Beautiful...
*Songs for Andy Warhol's
Screen Tests*
Dean & Britta/Andy Warhol
Dean Wareham
Britta Phillips
ingressi € 20

Martedì 15.IX

ore 17 *classica*

Società Umanitaria
Salone degli Affreschi
Joo Cho, soprano
Marino Nahon, pianoforte
*Musiche di Mendelssohn-Bartoldy,
Schubert*
ingresso gratuito

ore 21 *classica*

Conservatorio di Milano
Sala Verdi
**Orchestra Sinfonica
della Radio Svedese**
Daniel Harding, direttore
Michelle DeYoung, mezzosoprano
Musiche di Berlioz
posto unico numerato € 30
sconto MITO € 24

ore 21 *contemporanea*

Piccolo Teatro Studio
FocusGiappone
Toshio Hosokawa
Hanjo, opera in un atto
Prima esecuzione italiana
Libretto di Toshio Hosokawa
basato su "Hanjo" di Yukio Mishima
musikFabrik
Johannes Debus, direttore
Miwako Handa, soprano (Hanako)
Fredrika Brillembourg,
mezzosoprano (Jitsuko)
Teruhiko Komori, baritono (Yoshio)
Regia, dispositivo scenico
e costumi di **Luca Veggetti**
Creazione pittorica di **Moe Yoshida**
**Luci di Luca Veggetti e Giuseppe
Baldari**
ingresso gratuito

ore 22 *jazz*

Collegio di Milano
Parco
Incontri con il jazz
Italian Way
Lydian Sound Orchestra
Riccardo Brazzale, direttore
Dialoga con gli artisti
Maurizio Franco
ingresso gratuito

www.mitosettembremusica.it

Responsabile editoriale Francesco Gala

Progetto grafico

Studio Cerri & Associati con Francesca Ceccoli, Anne Lheritier, Ciro Toscano

Stampa Arti Grafiche Colombo - Gessate, Milano

Un progetto di



Milano



Comune
di Milano

Realizzato da

Fondazione
per le Attività Musicali
Torino

Associazione per
il Festival Internazionale
della Musica di Milano

Con il sostegno di



RegioneLombardia

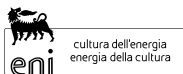
I Partner del Festival



partner istituzionale



Gruppo Fondiaria Sai



cultura dell'energia
energia della cultura

Sponsor



Sponsor tecnici

LA STAMPA
media partner

CORRIERE DELLA SERA
media partner



media partner TV

LIFEGATE[®]
people planet profit
eco partner



partner culturale



MITO è un Festival a Impatto Zero.
Aderendo al progetto di LifeGate,
le emissioni di CO₂ sono state compensate
con la creazione di nuove foreste
nel Parco del Ticino e in Costa Rica.

Si ringrazia per l'accoglienza degli artisti

- Acqua minerale Sant'Anna
- ICAM cioccolato
- Guido Gobino Cioccolato
- Ristorante Cracco

— 6

Milano Torino
unite per l'Expo 2015

